

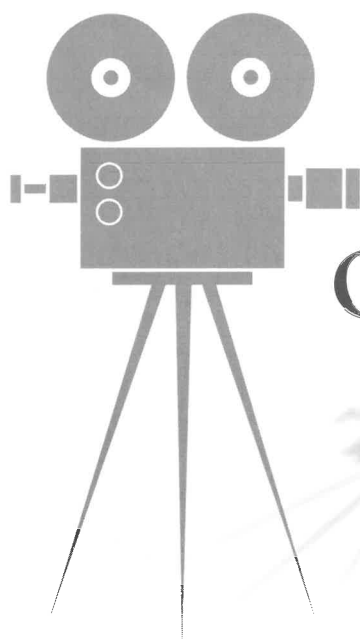
# GERARDMER fantastic'arts

Le journal fantastique des Géromois

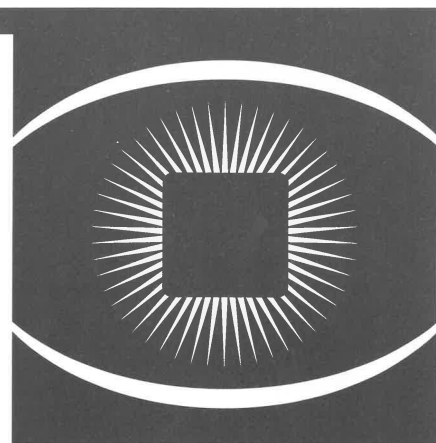
29 janvier ► 2 février 97

numéro 37  
1<sup>er</sup> février 1997

J+3



## Silence, on tourne!



### s o m m a i r e

- **Soleil levant à Gérardmer**  
*café saké*
- **M Comme Musique**  
*saturday night fever*
- **France Telecom**  
*Internet, on ne joue plus*
- **Shopping**  
*la p'tite boutique fantastique*
- **Samedi d'aller au cinoche**  
*plat du jour : steack tard-tard*
- **Ici Londres, ...**  
*les britishs parlent aux géromois*



## LE JAPON À GÉRARDMER

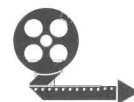
Des kimonos bigarrés, généreusement offerts par Yoichi Komatsuzawa attendaient les organisateurs du Festival hier soir à la mairie. Ce dernier est le directeur et le producteur du Festival du Yubari, le pendant japonais de Gérardmer Fantastic'Arts. C'est la première fois que la ville accueille des homologues venus du pays du Soleil Levant, et le nouveau maire s'est fait une joie de raconter toutes les beautés de la région.

Le Festival de Yubari existe depuis 8 ans maintenant. Cette petite ville perdue dans les montagnes du Japon, à la même latitude que Vladivostock, périlclait depuis la fermeture de ses mines, passant en trente ans de 120 000 habitants à 20 000 seulement. Depuis les bonnes volontés locales ont su largement redresser la situation, puisque 3 millions de visiteurs se déplacent désormais à Yubari pour découvrir son musée de la mine, son musée des robots, ou encore son parc zoologique d'animaux empaillés. Et puis, bien sûr, pour son Festival... Les invités peuvent même dévaler les pentes des anciens terrils à ski. Tout est prévu.

Yoichi Komatsuzawa a tenu à saluer bien bas, à la Japonaise, la sœur jumelle de Yubari. "Je suis heureux d'être ici. Même si mon français beaucoup problème"... Mais Gérardmer avait tout prévu. Un interprète s'assurait de la bonne communication entre les peuples !

Rendez-vous à Yubari pour le *International Fantastic Adventure Film Festival*, du 14 au 18 février prochains.

C'est à peine à quelques heures d'avion...



## SAMEDI DANS LE NOIR ET AILLEURS...

### Espace L.A.C

- 11h00 *L'Arcano incantatore* ★  
14h00 *Scream*  
16h30 *Nur über meine Leiche* ★  
19h00 *The Crow : City of Angels* ★  
21h30 *Star Trek : First Contact*  
00h00 *Evil Ed*

### Casino

- 10h00 *La sindrome di Stendhal*  
13h00 *Dracula*  
16h00 *Ghost in the shell*  
18h00 *Hellraiser : Bloodline*  
20h00 *Nur über meine Leiche*  
22h15 *La sindrome di Stendhal*  
00h30 *L'Arcano incantatore*

### M.C.L

- 9h00 *The Crow: City of Angels*  
11h00 *Les Diables*  
(Hommage à Ken Russell)  
14h30 *Mes nuits sont plus belles  
que vos jours*  
(Hommage à Zulawski)  
17h00 Courts-Métrages  
Fantastiques  
19h30 *Spiklenci Slasti*  
21h15 *Dracula, Prince  
des Ténèbres*

### Paradiso

- 10h30 *Nosferatu*  
15h00 Vidéo Clips fantastiques  
17h30 *The X Files : Le Dossier 7*  
20h00 *Skinner*  
22h00 Vidéo Clips Fantastiques

### A l'Espace L.A.C

- 15h30-17h00  
Dédicaces Martin Monestier

### A la Patinoire

- 22h00 Soirée M.C.M (Gratuite !)

### Sur les Pistes

- 9h00 Enregistrement  
du "Jardin des Bêtes"  
14h00 Enregistrement  
du "Meilleur du Pire"

Les séances marquées d'une\* sont réservées en priorité au jury, les séances soulignées, à la Presse. Le public y sera admis dans la limite des places disponibles.

## La boutique Fantastic'Arts

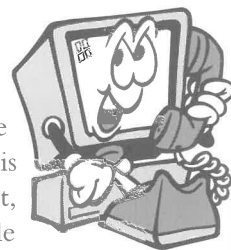
Elle s'agrandit ! A la demande du public, les produits qui ont fait voyager l'image du festival les années précédentes sont de retour ... version 97. Pour satisfaire à la demande, la gamme se développe et les points de ventes sont plus nombreux. Le stand de l'Espace partenaire du Tilleul recèle quantité de choses. Le linge de Maison des entreprises locales voisine avec les affiches de Landi, en offset ou sur papier d'Arches. Les cartes postales, les Vins du Père Mathieu et les superbes casquettes sont là pour graver à jamais dans l'esprit de chacun ce passage au Festival. Une gamme de produits complétée par les T-shirts et les montres en vente dans les chalets de la place du Tilleul.

## Urgence!

L'organisation est désespérément à la recherche de la Bande Originale de la *Famille Adams...!* Film ciné ou T.V mais sur C.D obligatoirement...Le premier qui se présentera avec cette précieuse pièce, se verra remettre une invitation pour la Cérémonie de clôture du Festival ! A vos collections...

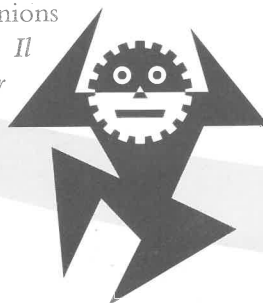
## "Internet, on ne joue plus..."

Les applications ludiques d'Internet ont déjà convaincu une grande partie de la planète - et la folie, commencée outre Atlantique a largement gagné la France... - Il faut désormais convaincre les professionnels de l'intérêt du principe. C'était, jeudi soir, le but de la soirée France Telecom, organisée sous le chapiteau de la Place du Tilleul. Une centaine de personnes a donc pu découvrir, à travers les applications concrètes conçues par A.D.N Télématique, l'extraordinaire moyen de promotion et de développement que constitue le Web. Grâce à "Wadanoo", conçu par France Telecom, il est possible, pour un coût modique de se connecter à internet, quelque soit l'endroit où l'on se trouve. Une réactivité immédiate capable de servir les entreprises les plus exigeantes...Voilà pourquoi, sans doute, l'intérêt des PME et PMI présentes lors de cette première opération découverte, était indéniable!



## un président japonais

Pas peu fier notre président, avec sa tenue de japonais offerte par la ville Yubari, ville dans laquelle se déroule depuis 8 ans, le pendant de notre festival du film fantastique. Heureux dans son petit kimono seyant, il sourit à tout le monde. Il est partout, sautant de réunions en cocktails. *Il va finir par "péter une durite"*.



## Les années Lumière

1994, 1995, 1996, 1997 ! Devinez les 3 points communs ? Vous donnez votre langue au chat ? Eh bien c'est l'extrême chaleur qui se dégage du public bien sage qui suit pas à pas les sorties d'hôtels, de restaurants ou de cinémas. La gentillesse du monde du cinéma qui sait répondre aux diverses sollicitations. Et puis c'est le soleil qui inonde la Perle des Vosges.

## Promenade en terre géromoise

J'étais venu en touriste, je suis resté en inconditionnel. Pas du cinéma fantastique, mais de l'ambiance. Comment ne pas saluer le travail de chacun, à sa place, fier de sa fonction et respectueux de celle des autres. Un fantastique bravo. D'autant plus du fond du cœur cette année.

## Dans la salle des machines

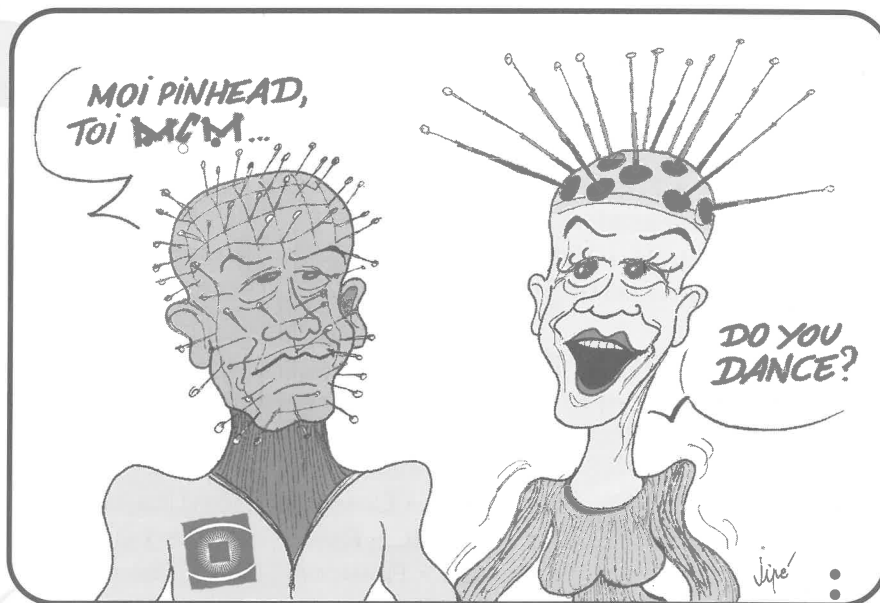
A l'Espace Tilleul, côté gauche de la billetterie - à droite c'est l'espace sponsors - vous trouvez l'organisation, la presse, l'information touristique et la sécurité, l'hébergement. Une ruche bourdonnante qui commence tôt le matin et qui finit tard le soir. Une véritable ruche en plein cœur de l'après-midi qui trouve un modeste répit lorsque débute la mise en pages du journal. Pensez à eux, à elles, ils travaillent pour vous.

## Elle est arrivée...

Son emploi du temps fort chargé ne l'a pas empêchée de trouver quelques heures pour faire le déplacement jusqu'à Gérardmer. Elle tenait d'ailleurs absolument à découvrir l'ambiance du Festival et c'est avec bonheur que nous l'accueillons ce week-end. Elle...? C'est **Corrine...!** Pétillante, drôle et colorée, elle vous enchantera, c'est sûr!

## Welcome to Gérardmer city

Gérardmer fait rêver. Ca, on le savait déjà. Mais de là à en faire la promotion en direct sur la BBC... Un journaliste londonien s'apprête pourtant à vanter les avantages touristiques de la région sur les ondes britanniques. Invité pour le Festival, il préfère privilégier montagnes et sapins. "Je découvre les environs et je suis véritablement séduit. Et les gens sont tellement hospitaliers... J'aimerais donner envie aux Anglais de visiter Gérardmer. Je vais m'y employer activement". Bravo les bénévoles en tout cas, c'est grâce à votre contact chaleureux que les amateurs de gigot à la confiture de fraises goûteront enfin peut-être à nos cuisses de grenouilles.



**J'M CM** Soirée MCM dance et épineuse, animée par Christian David & Sandi Bogart à la Patinoire. Rejoignez la fièvre autour de MN8, Tribal Jam, JK, Paradisio, Peter Kitsch & Olivia et TH Express. **A partir de 22h, entrée gratuite.**

## Indispensable

Un petit clin d'œil à nos amis de la PQR qui, depuis plusieurs mois suivent l'évolution de cette quatrième édition. Les suppléments ont fleuri et savent répondre, comme chaque année, à l'attente du public. Un soutien incontestable qui, avec celui des grands nationaux écrits ou télévisés, de la presse spécialisée porte le Festival vers le succès qu'il connaît aujourd'hui.

## Quatre ans...

Fidèle parmi les fidèles, Mario Serenellini, journaliste italien de La Repubblica, a, cette année encore, fait le voyage sur Gérardmer. Les ordinateurs de la rédaction ont été heureux de se mettre une fois encore au service de son inspiration.

## Glacé

Le lac gelé semblait encore à certains une fabulation vosgienne... La nature a décidé de prouver cette année ce qu'elle était capable de faire. Le thermomètre est donc resté sous 0° pendant plusieurs semaines pour que nos Festivaliers découvrent un paysage digne du Grand Nord. La glace est encore solide... Parlez en à ceux qui s'y sont aventurés, hier, pour quelques mémorables photos.



## Un nain conditionnel

Ils ont tout cassé la baraque hier soir et reviennent aujourd'hui, plus excités que jamais sur les écrans du Cinéma Paradiso !

K7 vidéo en vente dans les meilleures boucheries-charcuteries.

## Listes des partenaires FANTASTIC'ARTS 97

CENTRES E.LECLERC • PEPSI-COLA • KIT KAT • CONSEIL RÉGIONAL DE LORRAINE • VILLE DE GÉRARDMER • CONSEIL GÉNÉRAL DES VOSGES • FUN RADIO • GROUPEMENT DES C.H.R. • CAISSE D'ÉPARGNE DES PAYS LORRAINS • AIR FRANCE • AÉROPORT METZ NANCY LORRAINE • T.A.T. FRANCE RÉGIONS • GLACES THIRIET • SEITA • ITINÉRIS AVEC FRANCE TELECOM • MCM • BARCO • JAMO • LINVOSGES • MINISTÈRE DU TOURISME • MINISTÈRE DES AFFAIRES EUROPÉENNES • DOMAINE SKIABLE DE GÉRARDMER / TRANSLAC.

ACAJOU • A.D.N.TÉLÉMATIQUE • ALCATEL MOBILE COMMUNICATION • ARJO WIGGINS • AUTOMOBILES PEUGEOT • 6 B • BPL • B.W.H. • BANQUE KOLB • BAUER • BLANCHIMENTS DORIDANT • BLANCHIMENT CROUVEZIER-VIALA • BONGRAIN-GÉRARD • C.A.P.E.V. • CASINO DU LAC • C.C.I. DE SAINT-DIÉ • CCV • CENTAURE PROTECTION • CÉRIS PRODUCTION • CHALETS CUNY • CHAMPAGNE CRISTIAN SENEZ • CHOCOLATERIE SCHMITT • CHOCOLOR • CHRONOPOST • COANUS • COFRATEL EPINAL • COMPTOIR HÔTELIER • CONFISERIE DES HAUTES-VOSGES • ECOGE • ECOLE DE SKI FRANÇAIS • EDITIONS MAGE • ESPACE L.A.C. • EST MULTICOPIE • EURODIRECT • DISTILLERIE PEUREUX • FLEURS TISSERANT-BOUTRELLE • FRANÇOIS HANS LINGE DE MAISON • GARAGE THIÉBAUT • GARNIER THIÉBAUT • GIRAUDY • GRÉGOIRE ET DINKEL • GROUPE PIOT • HORTIFLEUR • HOUOT CHARPENTES • HOUOT CONSTRUCTION • IMHOFF • IMPEX IMAGE ET COMMUNICATION • IMPRIMERIE MARCHAL • INTERFLORA • J.F.B. TEXTILES • KOHLER • LA POSTE • LE JACQUARD FRANÇAIS • LE PROFIL • LE RUCHER DU BERGON • LES ETABLISSEMENTS GANTOIS • LIBRAIRIE DE L'HÔTEL DE VILLE • LIGNE DROITE • LYCÉE TECHNIQUE RÉGIONAL HÔTELIER • M.C.L. DE GÉRARDMER • MICHEL DURAND HIFI • MONTRES JEAN LAMBERT • NANCY BÂCHES • PÂTISSERIE ARNOULD • P.C.A. INFORMATIQUE • PAPETERIES CLAIREFONTAINE • PAPETERIE LIBERT • PAPETERIES NAVARRE • PHOTO ROBERT-PHOX • RADIO LIBERT • ROSSIGNOL • SCREG • S.N.V.B. • GROUPE C.I.C. • SALOMON • SALON PHILIPPE LAURENT • SCREEN SÉRIGRAPHIE • SERICA • SIGNATURE S.A. • SOURCES DE SOULTZMATT • S.T.P.H.V. • TENTHOREY • TÉLÉ TECHNIQUE • TISSAGE CLAUDE • VALRHONA • VALRUPT.

*AVEC LE SOUTIEN DE LA PRÉFECTURE DES VOSGES • LA SOUS-PRÉFECTURE DE SAINT-DIÉ • LES COMMERÇANTS DE GÉRARDMER ANIMATION • LES SERVICES TECHNIQUES DE LA VILLE DE GÉRARDMER • LA CROIX ROUGE • LA GENDARMERIE NATIONALE • LA POLICE MUNICIPALE • LES POMPIERS DE GÉRARDMER • LE GROUPEMENT DES LOCATIONS SAISONNIÈRES • L'OFFICE DU TOURISME DE GÉRARDMER • LA PRESSE ÉCRITE, RADIO ET TÉLÉVISÉE.*

ET LES PARTENAIRES DU GROUPEMENT DES C.H.R. DE GÉRARDMER :

BONGRAIN-GÉRARD • BOULANGERIE DIDIERLAURENT • BOULANGERIE ETIENNE • BOULANGERIE HEIM • BOULANGERIE HOCQUAUX • BOULANGERIE PIERREL • CAFÉ JACQUES VABRE • CAVE DE BULLY • CHAMPAGNE CRISTIAN SENEZ • CHAMPAGNE DANIEL THURIOT • CHAMPAGNE PHILIPPONAT • CHARCUTERIE PIERRAT • COMPTOIR HÔTELIER • DAVIGEL • DOMAINES DES COSTES GALLINES • DOPF & IRION • EWOCO • FRAIS DE A À Z • GARNIER THIÉBAUT • GÉRARDMER DÉVELOPPEMENT PROMOTION • GUSTAVE LORENTZ • HORTIFLEUR • IMPRIMERIE MARCHAL • INTERMARCHÉ GÉRARDMER • JOLLIOT-PAULIN • LA BELLE MARÉE • LA CAVE AU GÉROMÉ • LES COMMERÇANTS DE GÉRARDMER ANIMATION • LES VINS DU PÈRE MATHIEU • LINVOSGES • LOCATENTES • LYCÉE TECHNIQUE HÔTELIER RÉGIONAL • MAISON DOURTHE • MARTIVAL TECHNOLOGIE • MATCH GÉRARDMER • PÂTISSERIE ARNOULD • PEPSI-COLA ORANGINA FRANCE • PIERRE SPARR & FILS • POMONA • PRIMEURS DES VOSGES • P.S.M. CARRIGEL • REMY DISTRIBUTIONS • RICARD-CAMBELL • R.S. ASSISTANCE • SCANDIVOSGES IMMOBILIER • SICALEST • SOGEDIS • SOPROLUX • SOULTZMATT • SUPER U • THIRIET • TISSERANT-BOUTRELLE FLEURS • WOLFBERGER • ZAGEL DISTRIBUTION.



### Gérardmer Fantastic'Arts 1997

Association du festival fantastique de Gérardmer • Association loi 1901

4, Boulevard Kelsch BP-105 • 88403 Gérardmer cédex  
Tél (33) 03 29 60 98 21 • Fax (33) 03 29 60 98 14

Directeur de publication : PIERRE SACHOT • Rédacteur en chef : SOPHIE GAULIER

Rédaction : SOPHIE GAULIER, FRÉDÉRIQUE MONGEL, ALEXANDRA LEGENDRE, OLIVIER JOURDANET

Création, infographie : SYLVESTRE & ERNEST • Impression : MARCHAL

Bimestriel • Prix de vente : 5 F le numéro • Abonnement à l'année : 80 F (soit 11 journaux au total. Frais de port inclus).